THỎA THUAN
VE VIEC THIET LAP QUAN HE NGOẠI GIAO
GIUA CH XHCN VIET NAM VÀ CH NAMIBIA

Chính phủ nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ nước Cộng hòa Namibia,

Với lòng mong muốn củng cố và tăng cường mối quan hệ đoàn kết, hữu nghị giữa hai Nhà nước và nhân dân hai nước,

Trên nguyen tắc tôn trọng độc lập, chủ quyền, toàn vẹn lãnh thổ và không can thiệp vào công việc nội bộ của nhau, cùng chung sống hòa bình trên tinh thần đoàn kết, hữu nghị hợp tác và phát triển,

THỎA THUAN

Thiết lập quan hệ Ngoại giao cấp Đại sứ giữa nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam và nước Cộng hòa Namibia kể từ ngày 21 tháng 3 năm 1990.

Thỏa thuận này được ký kết tại Windhoek ngày 22 tháng 3 năm 1990, làm thành hai bản tiếng Việt và tiếng Anh. Cả hai bản có giá trị như nhau.

ĐAI DIEN CHÍNH PHỦ
NUOC CONG HÒA NAMIBIA

THEO BEN GUIRIRAB
Bộ trưởng Bộ Ngoại giao nước
Cộng hòa Namibia

ĐAI DIEN CHÍNH PHỦ
NUOC CONG HÒA XHCN VIET NAM

ĐOÀN TRẦN CẢNH
Đại sứ, Phai viên đặc biệt
của Chủ tịch HĐNN nước
CHXHCN VIET NAM

AGREEMENT

OF ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC TIES BETWEEN THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM AND THE REPUBLIC OF NAMIBIA

.....

THE SOCIALIST REPUBLIC GOVERNMENT OF VIETNAM AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA,

INSPIRED BY THE USUAL WISH TO CONSOLIDATE AND DEVELOP THE SOLIDARITY, FRIENDSHIP AND COOPERATION TIES BETWEEN THE TWO STATES AND PEOPLE,
BASED IN THE PRINCIPLES OF RESPECT TO THE INDEPENDENCE, NATIONAL SOVEREIGNTY, TERRITORIAL INTEGRITY AND THE NOT INTERFERENCE OF INTERNAL AFFAIRS OF EACH COUNTRY AND WITH THE SPIRIT OF SOCIABILITY, SOLIDARITY, FRIENDSHIP, COOPERATION AND DEVELOPMENT,

AGREE

TO ESTABLISH DIPLOMATIC TIES AT AMBASSADORIAL LEVEL BETWEEN THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM AND THE REPUBLIC OF NAMIBIA, AS FROM THE 21ST MARCH, 1990.

DONE AND SIGNED IN WINDHOEK ON THUS 22 *MARCH, 1990, IN TWO COPIES, ONE IN THE VIETNAMISE LANGUAGE AND THE OTHER ONE IN THE ENGLISH LANGUAGE, BOTH HOLDING IDENTICAL FORCE AND EFFECT.*

BY THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF NAMIBIA

THEO-BEN GUIRIRAB
Minister of Foreign Affairs
of the Republic of Namibia.

BY THE GOVERNMENT OF
THE S.R. OF VIETNAM

DOAN TRAN CANH
Special envoy President State
of S.R. Viet nam